

# منشور پناهنده

" ما را با تفاوت هایمان نسنجید بلکه  
ما را با موازین اخلاقی مشترکمان بسنجید "

- ۱- درک عزت و شرف فطری و حقوق تفکیک ناپذیر کلیه افراد خانواده بشری، اساس آزادی، عدالت، و صلح در جهان میباشند.
- ۲- پناهندگان، پناهنده جوانان و رانده شدگان داخلی حق دارند با آنان بر طبق معیارهای بین المللی منطبق با احترام و حمایت از حقوق اساسی بشر، رفتار گردد.
- ۳- هر کس حق دارد فارغ از نگرانی آزار و اذیت، و فرار بخاطر آن، زندگی کند.
- ۴- پناهندگان حق دارند بخاطر آزار و اذیت در سرزمین دیگر، بدون اینکه از ورود آنان ممانعت بعمل آید و یا جریمه شوند، تقاضای پناهندگی نموده از مزایای آن بهره مند گردند.
- ۵- هیچ پناهنده یا پناهنده جوار نمیتوان مجبور به مراجعت به کشوری که ممکن است در آنجا مواجه با آزار و اذیت گردند نمود.
- ۶- پناهندگان در مورد راه حلی موثر و پاینده در صورت مراجعت داوطلبانه به کشور متبوع خود، ادغام در جامعه محلی، یا استقرار مجدد، در طول یک مدت زمان معقول، مستحق برخورداری از آرامش خاطر میباشند.
- ۷- اتحاد و اتفاق در خانواده پناهنده یک حق اساسی است که باید به آن احترام گذارد.
- ۸- خصوصاً با اعضای آسیب پذیر جوامع پناهنده باید با مواظبت مخصوص رفتار نمود، و هنگامی که بای اطفال در میان است، حقوق آنان باید در درجه اولویت قرار گیرد.
- ۹- پناهنده جوانان حق دارند که به ادعایشان با روشهایی که روشن، عادلانه و بموقع باشد رسیدگی شود.
- ۱۰- پناهنده جوانان نباید مورد با زداشت مستبدانه یا غیر قابل تجدید نظر قرار گیرند.
- ۱۱- ایالات مسئولیت دارند برای پناهندگان شرایطی امن و خوشایند، بدون بیگانگی و تبعیض فراهم نمایند.
- ۱۲- ایالات مسئولیت دارند اطمینان حاصل کنند که خط مشی های آنها در مورد پناهندگان از نظر اخلاقی درست و با معیارهای حقوقی بین المللی منطبق میباشند.

با امضای این منشور .....  
مجدداً خود را متعهد به رعایت این اصول حفاظت از پناهنده مینماید

-----تاریخ-----



إن میثاق اللاجئين هو مبادرة من قبل مجلس اللاجئين بأستراليا.